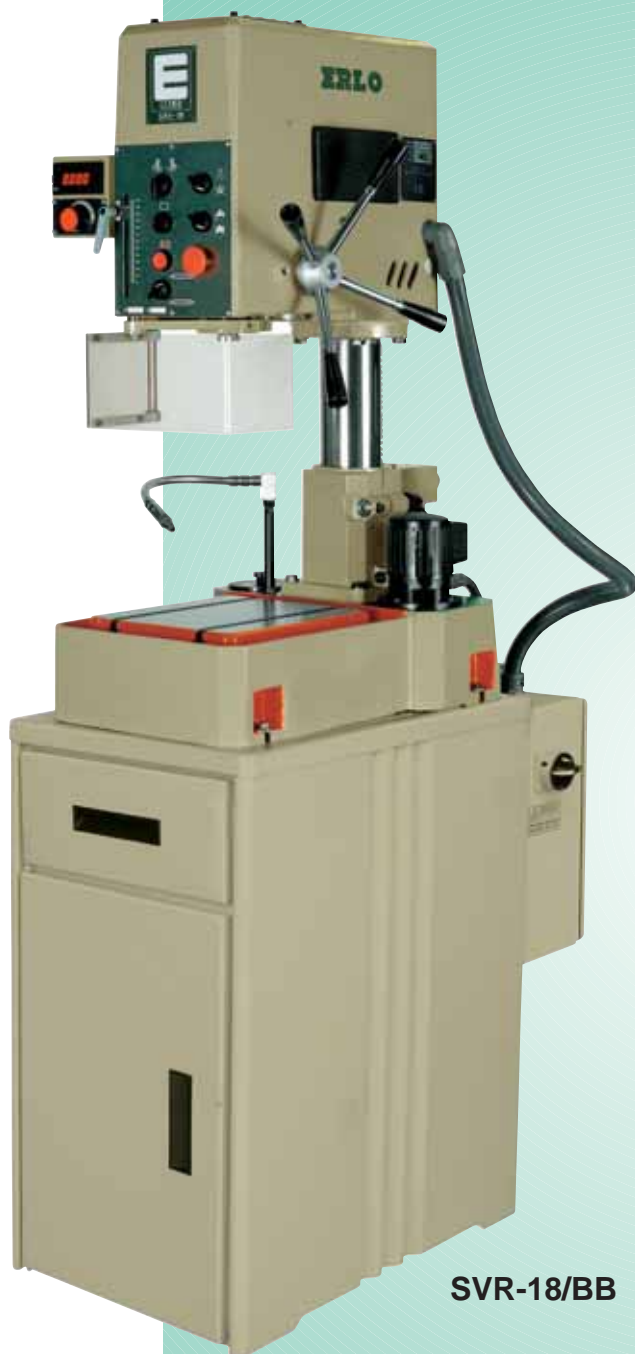


TALADROS DE SOBREMESA
BENCH TYPE DRILLING MACHINES
PERCEUSES D'ETABLI
TISCHBOHRMASCHINEN

SERIE "S-SV"



SVR-18/BB



SR-18

ERLO



2015

OTRAS SERIES FABRICADAS CON UNIDADES "S/SR/SV/SVR"

OTHER SERIES MANUFACTURED WITH "S/SR/SV/SVR" SERIES

AUTRES SERIES FABRIQUES AVEC "S/SR/SV/SVR" UNITÉS

WEITERE, MIT "S/SR/SV/SVR" GERÄTEN GEFERTIGTE SERIEN

TALADROS DE MESA FIJA SERIE "M", Y DE BANCADA FIJA SERIE "B"

FIXED TABLE SERIE "M" AND FIXED BASE SERIE "B" DRILLING MACHINES

PERCEUSES TABLE FIXE SERIE "M" AND BASE FIXE SERIE "B"

STATIONÄRE TISCHBOHRER SERIE "M" UND FESTBETT SERIE "B"



SERIE M



SERIE B

TALADROS DE SOBREMESA / BENCH TYPE DRILLING MACHINES

CAPACIDADES / CAPACITIES / CAPACITÉS / LEISTUNG (18 - 25 - 30 mm)

AVANCE MANUAL / MANUAL FEED / AVANCE MANUELLE / VORSCHUB VON HAND

SERIE S TRANSMISIÓN POR CORREAS / BELT DRIVE / TRANSMISSION PAR COURROIES / RIEMENTRIEB

SERIE SV TRANSMISIÓN POR VARIADOR ELECTRÓNICO / SPEED ELECTRONIC VARIATOR DRIVE
VARIATERUR ELECTRONIQUE DE VITESSES / STUFENLOSES SCHALTGETRIEBE

EQUIPAMIENTO STANDARD

- Avance manual
- Transmisión por correas (Series S/SR)
- Transmisión por variador electrónico de velocidad (Series SV/SVR)
- Conjunto husillo/caña principal, en acero de alta calidad, tratados y rectificadas en su totalidad.
- Expulsor automático de la herramienta.
- Micro de seguridad en la tapa cubre correas
- Husillo principal cono morse, con nariz roscada y tuerca de protección.
- Tope ajustable de profundidad, escala en milímetros o pulgadas.
- Cabezal con desplazamiento vertical.
- Mesa de trabajo con 2 ranuras en "T".
- Interruptor conmutador general de conexión y selección de velocidades.
- Selector de sentido de giro.
- Pulsador de emergencia.
- Guardamotor (Interruptor magnetotérmico).
- Sistema de refrigeración en la base, con motobomba eléctrica (modelos SR/SVR).
- Protector de brocas con micro de parada.
- Equipo de iluminación.

EQUIPAMIENTO EXTRA

- Banco base con cajón y puerta (standard SV).
- Volante frontal para avance sensitivo
- Roscado IR/RS.
- Roscador husillo patrón.
- Mesas de coordenadas.
- Cabezales múltiples.
- Avance automático hydroblock.

STANDARD EQUIPMENT

- Manual feed
- V-belt drive (S/SR serie)
- Electronic variator drive (SV/SVR series)
- Top quality steel main spindle/toothing quill, fully treated and grounded.
- Automatic tool ejector.
- Safety micro on belt cover
- MT main spindle, with threaded nose and protection nut.
- Adjustable depth stop, with scale in metric or inches.
- Vertical displacement headstock.
- Working table with 2 "T" slots.
- Speed connection and selection general switch/commuter.
- Selector for turning direction.
- Emergency push-button.
- Motor guard (Magnetothermic switch).
- Coolant system set in the base, with electric motor pump (SR/SVR models)
- Drill guard with stop micro.
- Lighting equipment.

EXTRA EQUIPMENT

- Base cabinet with door and drawer (standard SV).
- Frontal wheel for fine sensitive feed.
- IR/RS tapping.
- Tapping system by lead screw.
- Cross tables.
- Multispindle headstock.
- Automatic feed by hydroblock system.

EQUIPEMENT STANDARD

- Avance manuelle
- Transmission par courroies (Séries S/SR)
- Transmission par variateur électronique de vitesse (Séries SV/SVR)
- Ensemble broche principale en acier de haute qualité, traité et rectifié en totalité.
- Ejecteur automatique de forets
- Micro de sécurité dans le couvercle de courroies
- Broche principale cône Morse avec nez fileté et écrou de protection.
- Butée de profondeur ajustable, scale en millimetres ou pouces.
- Tête avec déplacement vertical.
- Table de travail à 2 rainures en "T".
- Interrupteur/commutateur général de mise en service et sélection de vitesses.
- Selecteur du sens de rotation.
- Poussoir d'urgence.
- Garde moteur (Interrupteur magnetothermique).
- Reservoir de liquide d'arrosage dans la base (modèles SR/SVR).
- Protecteur de la foret avec micro de stop.
- Equipement d'éclairage.

EQUIPEMENT EXTRA

- Socle armoire avec tiroir et porte (standard SV).
- Volant frontal pour avance sensitive.
- Filetage IR/RS.
- Filetage par vis mere.
- Tables à mouvements croisés.
- Tete multi-broche.
- Avance automatique hydroblock.

STANDARDUSRUSTUNG

- Vorschub Von Hand (standard SV).
- Riementrieb (Serie S/SR)
- Stufenloses Schaltgetriebe (Serie SV/SVR)
- Spindel-Schaft-Einheit aus Hochqualitätsstahl, warmbehandelt und vollständig geschliffen..
- Automatischer Bohrer auswerfer.
- Sicherheits-Mikroschalter au der Riemenabdeckung
- Hauptspindel Morsekonus, mit Gewindenase und Schutzmutter.
- Einstellbarer Tiefenanschlag mit Millimeter-oder Zollangabe.
- Senkrecht verstellbarer Kopf.
- Drehtisch mit 2 "T"-Nuten.
- Einschalten und Gesschwindigkeitsanwahl durch Haupt/Bedienungsschalter.
- Drehrichtungswähler.
- Not-Aus-Schalter.
- Motorschutzschalter (Magnetothermischer Schalter).
- Kühlsystem mit elektrischem Pumpenmotor (SR/SVR).
- Schutzvorrichtung mit Mikroschalter für Maschinenhalt.
- Beleuchtung.

SONDERAUSRUSTUNG

- Pullstander mit schublade und Tür.
- Vorderes handrad für den vorschub bei feinarbeitungen und plandreihen.
- Gewindeschneiden IR/RS.
- Leistspindel gewindeschneidesystem.
- Koordinatentisch.
- Verstellbare Mehrspindelköpfe.
- Hydropneumatische vorschube.

TECHNISCHE DATEN	CARACTERISTIQUES
Maximale Bohrleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité maximum de perçage en acier jusqu'à 70 kg.
Maximale Bohrleistung in Grauguss 200 Br.	Capacité maximum de perçage en fonte 200 Br.
Maximale Gewindeschneidleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité maximum de filetage en acier jusqu'à 70 kg.
Maximale Gewindeschneidleistung in Grauguss 200 Br.	Capacité maximum de filetage en fonte 200 Br.
Morse Konus No.	Cone Morse No.
Maximale Bohrtiefe	Profondeur maximum de perçage
Maximale Gewindeschneidtiefe	Profondeur maximum de filetage
Spindelworschub	Avance de perçage
Motor 750/1500 U/min SERIE S	Moteur principal 750/1500 rpm SERIE S
Motor 1000 U/min SERIE SV	Moteur principal 1000 rpm SERIE SV
Standard Geschwindigkeit 50 Hz. (U/min)	Standard vitesses 50 Hz. (rpm)
Standard Geschwindigkeit 60 Hz. (U/min)	Standard vitesses 60 Hz. (rpm)
Automatischer Bohrer auswerfer	Ejecteur automatique de forets
Kühlung durch Motorpumpe	Arrosage par motorpompe
Ungefähres Gewicht der maschine	Poids approximatif de la machine
Bruttogewicht mit Verpackung	Poids brut avec emballage
Volumen der Verpackung	Volumen de l'emballage
Ungefähres Gewicht der maschine mit socket	Poids approximatif de la machine avec socle banc
Bruttogewicht mit Verpackung mit socket	Poids brut avec emballage avec socle banc
Volumen der Verpackung mit socket	Volumen de l'emballage avec socle banc

Para los Países fuera de la CE el protector de brocas es un equipamiento extra
For countries our of EC norms the drill guard is an extra equipment.

Pour les pays hors de la CE le protecteur de la foret c'est un équipement supplémentaire.
Für Lander auehalb der EU wird der Bohrfutteschutz als Sonderzubehör geliefert.

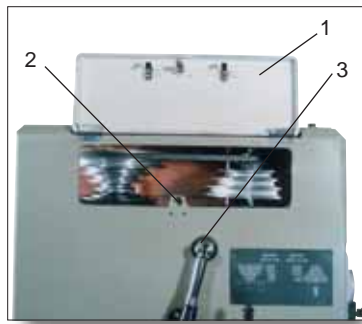
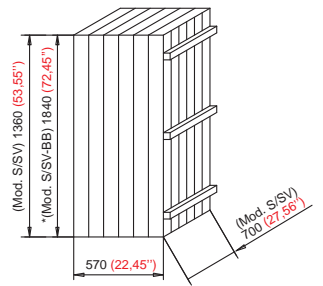
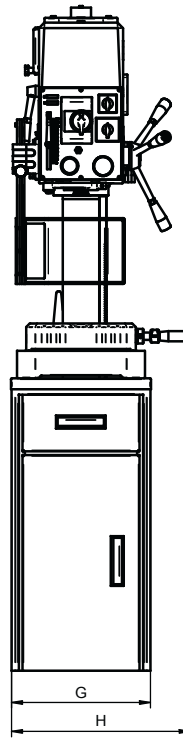
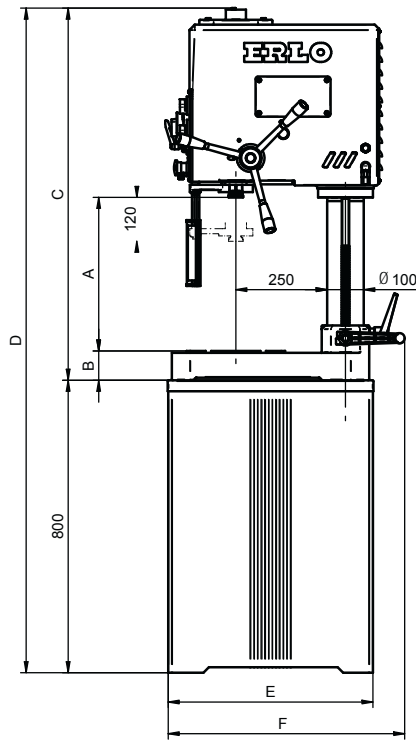
PERCEUSES D'ETABLI / TISCHBOHRMASCHINEN

SERIE S/SV

SERIES S/SR-18/25/30



SERIES S/SV
con / with / avec / mit:
1 Protector de brocas
1 Drill guard
1 Protecteur de la foret
1 Bohrfutterschutz



1. Protector correas con micro de parada.
1. V-belt drive cover with stop micro.
1. Protecteur de courroies avec micro de stop.
1. Riemenabdeckung mit Mikroschalter für Maschinenhalt.
2. Micro de seguridad / Safety micro.
2. Micro de sécurité / Sicherheits Mikroschalter.
3. Mando de tensado / Tensed command.
3. Commande tense / Gespanntes Bedienelement.

* El banco base es un equipamiento extra. / * The base cabinet is an extra equipment.
* Le socle banc est un équipement extra. / * Bei dem Pultständer handelt es sich um eine Sonder-Ausstattung.

Serie	S		SR	
	18	25/30	18	25/30
A	200-530 mm	155-485 mm	270-600 mm	225-555 mm
B	80 mm		150 mm	
C	800-1130 mm		950-1280 mm	
D	1600-1930 mm		1750-2080 mm	
E	560 mm		630 mm	
F	650 mm		820 mm	
G	380 mm		490 mm	

CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS	S.18 - SR.18	S.25 - SR.25	S.30 - SR.30	SV.18 - SVR.18	SV.25 - SVR.25	SV.30 - SVR.30
Maximum drilling capacity in steel 70 kgrs.	Capacidad máxima de taladrado en acero de 70 kgrs.	18 mm / 0,71"	25 mm / 1"	30 mm / 1,19"	18 mm / 0,71"	25 mm / 1"	30 mm / 1,19"
Maximum drilling capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad máxima de taladrado en fundición 200 Br.	23 mm / 0,91"	30 mm / 1,19"	32 mm / 1,26"	23 mm / 0,91"	30 mm / 1,19"	32 mm / 1,26"
Maximum tapping capacity in steel 70 kgrs.	Capacidad máxima de roscado en acero 70 kgrs.	M.14 / 0,56"	M.18 / 0,71"	M.25 / 1"	M.14 / 0,56"	M.18 / 0,71"	M.25 / 1"
Maximum tapping capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad máxima de roscado en fundición 200 Br.	M.18 / 0,71"	M.22 / 0,87"	M.28 / 1,11"	M.18 / 0,71"	M.22 / 0,87"	M.28 / 1,11"
Morse taper No.	Cono Morse No.	3	3	3	3	3	3
Maximum drilling depth	Profundidad máxima de taladrado	120 mm / 4,73"			120 mm / 4,73"		
Maximum tapping depth	Profundidad máxima de roscado	90 mm / 3,55"			90 mm / 3,55"		
Drilling feed	Avance de taladrado	MANUAL			MANUAL		
Main motor 750/1500 rpm SERIE S	Motor principal 750/1500 rpm SERIE S	0,68/1,2 HP	0,95/1,5 HP	1,2/2 HP	-----		
Main motor 1000 rpm SERIE SV	Motor principal 1000 rpm SERIE SV	-----			1,5 HP	2 HP	2 HP
Standard speeds 50 Hz. (rpm)	Velocidades standard a 50 Hz. (rpm)	245-355-490-710-835-1240-1670-2000-2480-4000			A) 120-760 B) 170-1100 C) 400-2580		
Standard speeds 60 Hz. (rpm)	Velocidades standard a 60 Hz. (rpm)	295-425-590-850-1000-1490-2000-2400-2980-4800			D) 600-3800 E) 950-6000 *		
Automatic tool ejector	Expulsor automático de la herramienta	SI/YES/OUI/YA			SI/YES/OUI/YA		
Motor pump cooling	Refrigeración con molobomba	SR.18 - SR.25 - SR.30			SVR.18 - SVR.25 - SVR.30		
Aproximate machine weight	Peso aproximado de la máquina	200 Kg			200 Kg		
Gros weight with packaging	Peso bruto con embalaje	220 Kg			220 Kg		
Packaging volume	Volumen del embalaje	0,55 m ³			0,55 m ³		
Aproximate machine weight with base cabinet	Peso aproximado de la máquina con banco base	240 Kg			240 Kg		
Gros weight with packaging with base cabinet	Peso bruto con embalaje con banco base	260 Kg			260 Kg		
Packaging volume with base cabinet	Volumen del embalaje con banco base	0,74 m ³			0,74 m ³		

La empresa se reserva el derecho de modificación de sus productos sin previo aviso. / Our company has the right to modify its products without prior notice.
Nous nous reservons le droit de modifier nos produits sans avis préalable. / Technische Änderungen vorbehalten.

* Bajo demanda podemos suministrar la serie SV con una gama de velocidades más alta / * Upon request, we can supply the SV serie with higher speed range
* Sur demande, nous pouvons fournir la série SV avec une gamme de vitesses plus haute / * Auf Anfrage kann die SV-Serie mit höherem Geschwindigkeitsbereich geliefert werden.

Medidas en rojo pulgadas. / Red colour measurements inches. / Les mesures marquées en rouge sont en pouces. / In rot angegebene massen beziehen sich auf zollen.

SERIE S/SV CON MESAS INTERMEDIAS - S/SV SERIE WITH INTERMEDIATE TABLES
 SERIES S/SV TABLES INTERMEDIAIRES - SERIES S/SV MIT ZWISCHENTISCHEN

Como opción se suministran las máquinas de esta serie con mesas intermedias de trabajo. Puede ser MF – Mesa fija; MG – Mesa giratoria

Upon request, these machines are supplied with intermediate working tables. It could be MF – Fixed table; MG – Rotating table

Sur demande, nous livrons ces séries avec table intermédiaire de travail. On pourrait être MF – Table fixe; MG – Table tournante

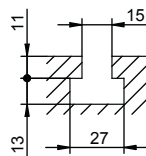
Als Option sind diese Maschinen mit Zwischentisch lieferbar, entweder stationärer Tisch MF, Drehtisch MG

SERIE S/SV



SR.25/MF

CON MESA INTERMEDIA FIJA
 WITH INTERMEDIATE FIXED TABLE
 AVEC TABLE INTERMEDIAIRE FIXE
 MIT STATIONÄREM ZWISCHENTISCH

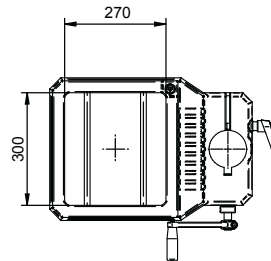


MESA INTERMEDIA GIRATORIA
 INTERMEDIATE ROTATING TABLE
 TABLE INTERMEDIAIRE TOURNANTE
 MIT DREHBAREM ZWISCHENTISCH

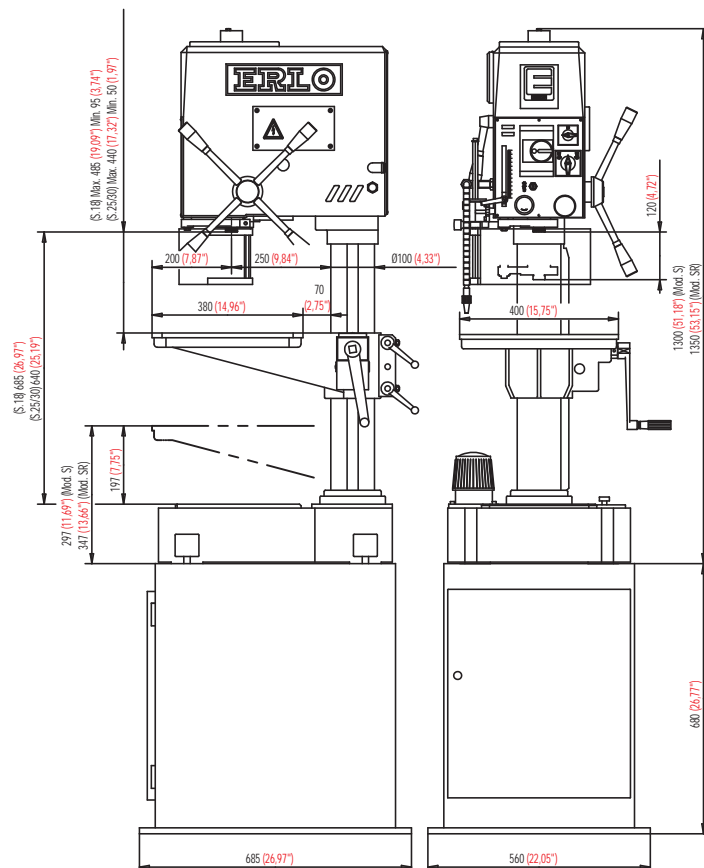
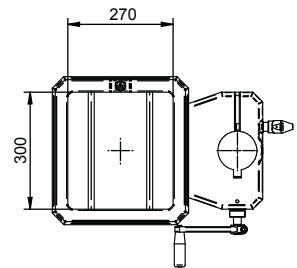
MG



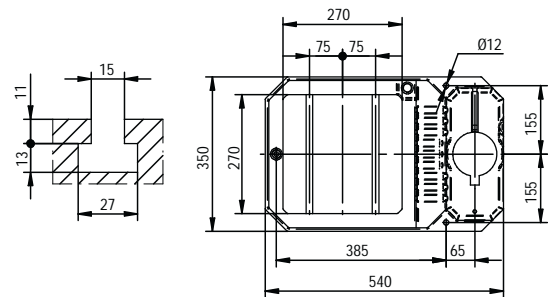
MESA STANDARD
 STANDARD TABLE



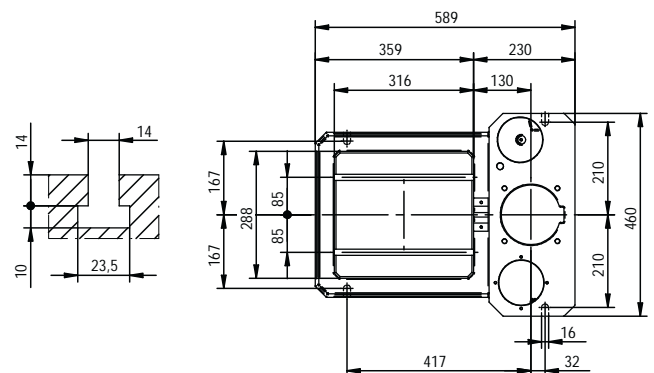
MESA GIRATORIA
 ROTATING TABLE



SERIE S/SV
 STANDARD BASE



SERIE SR/SVR
 BASE CON REFRIGERACION
 BASE WITH COOLANT SYSTEM



SERIE S/SV

CON EJECUCIONES ESPECIALES / WITH SPECIAL EXECUTIONS
AVEC EXECUTIONS SPECIAUX / MIT SONDERAUSFÜHRUNGEN



SR.25+HDB+RHP+CM+BB+PD

- >> Cabezal múltiple + roscador husillo patrón + banco base + hidrobloc + pedal
- >> *Multispindle headstock + tapping system by lead screw + Base cabinet + hydroblock + foot switch*
- >> Tete multiple + taraudage par vis mere + socle banque + hydroblock + pédale
- >> *Verstellbare mehrspindlköpfe + leistungsspindel gewindeschneidesystem + pullstander + hydropneumatische vorschube + pedal*

S.18+MS204+VS

- >> Mesa de coordenadas MS-204 + volante sensitivo
- >> *Cross table MS-204 + sensitive wheel*
- >> Table a croissés MS-204 + volant sensitif
- >> *Koordinatentisch MS-204 + vorderes handrad für den vorschub bei feinarbeitungen und plandrehen*



- >> Detalle cabezal múltiple + máscara de guiado + divisor
- >> *Detail of multispindle headstock + guiding mask + indexing table*
- >> *Détail de la tête multibroche + masque de guidage + diviseur*
- >> *Detail des Mehrfachkopfs + Führungsmaske + Teilkopf*



BSR.30+HDB+CM+DV

- >> Bancada fija + Hidrobloc + cabezal múltiple + divisor
- >> *Fixed base + hydroblock + multispindle headstock + indexing table*
- >> Base fixe + hydroblock + tête multibroches + diviseur
- >> *Festbett + hydropneumatische vorschube + Mehrfachkopf + Teilvorrichtung*

BSRH.18+HDB+PN

- >> Máquina horizontal para punteado automático de ejes
- >> *Horizontal machine for automatic spot drilling of axis*
- >> Machine horizontale pour automatiquement des axis
- >> *Horizontalmaschine für automatische Bohrmarkierung der Achsen*

SERIE BSR/L – BSVR/L

BSR/C – BSVR/C

BATERIAS DE TALADROS BANCADA LINEAL BSR/L – BSVR/L Y BANCADA CIRCULAR BSR/C – BSVR/C

BSR/L – BSVR/L - DRILLING MACHINES IN LINEAL BATTERY – BSR/C – BSVR/C DRILLING MACHINES IN CIRCULAR BATTERY

PERCEUSES A COLONNE EN BATTERIE LINEAIRES BSR/L – BSVR/L – PERCEUSES A COLONNE EN BATTERIE CIRCULAIRE BSR/C – BSVR/C

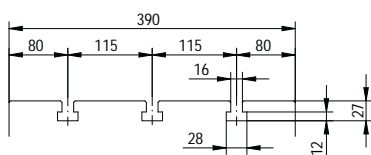
BOHRMASCHINENGRUPPEN MIT LINEARBANK, SERIE BSR/L – BSVR/L – BOHRMASCHINENGRUPPEN MIT RUNDBANK, SERIE BSR/C – BSVR/C



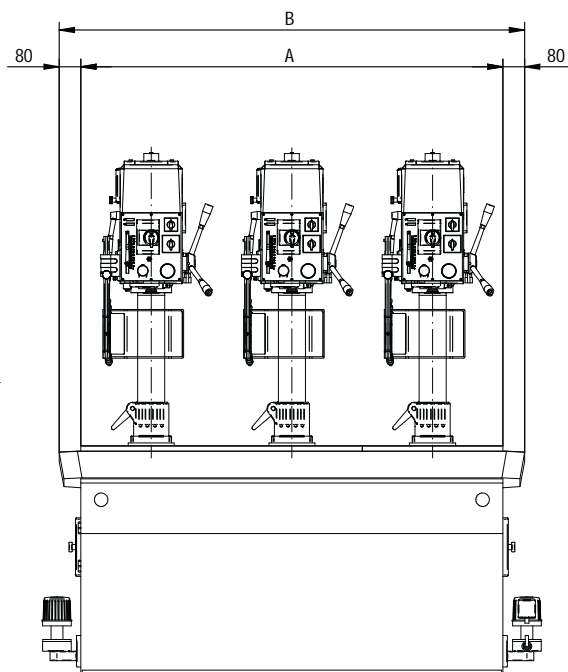
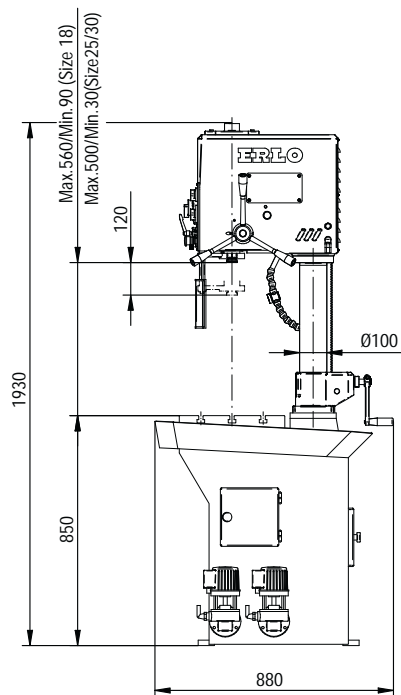
BSR-25/2/L/HDB



BSR-18/3/C/RHP/HDB/DV



Serie BS/BSV-18/25/30		
	A	B
1-L	520	680
2-L	1040	1200
3-L	1560	1720
4-L	2080	2240
5-L	2600	2760
6-L	3120	3280



Nota: Dimensiones standard, otras dimensiones bajo demanda y estudio.
Note: Dimensions standard, autres dimensions sur demande et étude.

Advise: Standard dimensions, other dimensions upon request and study.
Anmerkung: Standardmessungen, weitere Abmessungen auf Anfrage und nach Prüfung.

SERIE S/SV

EQUIPAMIENTO EXTRA / EXTRA EQUIPMENT
EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE / SONDERAUSRÜSTUNG



Volante frontal para avance sensitivo fino
Frontal wheel for fine sensitive feed
Volant frontal pour avance sensitif fine
Vorderes handrad für den vorschub bei feinfarbeitongen und plandrehen



Roscado IR/RS
IR/RS tapping
Inversion pour taraudage IR/RS
Gewindeschneiden IR/RS



Roscado por husillo patrón (ver serie SH)
Tapping system by lead screw (look serie SH)
Filetage par vis mere (voir série SH)
Leistspindel gewindeschneidesystem (serien SH)



Lector digital de profundidad
Depth digital reading
Lecteur digital de profondeur
Tief digitale Lesegerät



Cabezales múltiples
Multispindle headstock
Tête multibroche
Verstellbare mehrspindelköpfe



Avance hydroblock
Hydropneumatic feed
Descente hydro-pneumatic
Hydropneumatische vorschube



Fluotaladrado
Flowdrilling
Fluoperçage
Filebohren



Mesa de coordenadas
Cross table
Table à mouvements croises
Koordinatentisch



L-100 / L-125 / M-116
M-157 / MG-116 / MG-157

Mordazas
Vises
Etau
Spannfutter



Portamachos/Portabrocas
Tap holder/Drill chuck
Porte tarauds/Mandrins à serrage
Stempelhalter/Bohrfutter

- Consultenos en relación con otro equipo extra
- Please inquiry regarding other extra equipment
- Consultez nous pour quelque équipement extra
- Gerne informieren wir Sie auch über andere Sonderzubehöre.



ERLO
TALADROS
Y ROSCADORAS, S.L.

P.O. Box 19
20720 AZKOITIA (Spain)
Tel: +34 - 943 851 858
Fax: +34 - 943 857 128
erlo@erlo.com
www.erlo.com